

# **EVAC** manual



Communicatiesysteem voor bij brand www.safeline-group.com

Conform normen EN 81-28 en EN 81-70. PATENT 08163634.2

© 2022 SafeLine and all the SafeLine products and accessories are copyrighted by law.

03.2022 SafeLine EVAC v.2.1.0 NL

### Technische gegevens

#### Technische gegevens van het invoerstation

Stroomvoorziening:	24 VDC In stand-by: 40 mA Actief: 120 mA
Ingangen:	4 x 24 VDC, 200 mA in totaal, optisch geïsoleerd
Uitgangen:	3 x 24 VDC, max. 200 mA
Afmetingen:	Opbouw: 418 x 116 x 40 mm (l x b x h) Verzonken gemonteerd 400 x 110 x 40 mm (l x b x h)
Gewicht:	300 g - zonder frontplaat
IP-code:	IP43

#### Technische gegevens van de verdiepstations / liftcabinestation

Stroomvoorziening:	24 VDC In stand-by: 30 mA Actief: 60 mA
Ingangen:	2 x 24 VDC, 100 mA, optisch geïsoleerd
Uitgangen:	2 x 24 VDC, max. 100 mA in totaal
IP-code:	IP43

#### Technische gegevens van de Lms-unit

Stroomvoorziening:	230 VAC
Ingangen:	2 x 24 VDC, 200 mA in totaal, optisch geïsoleerd
Relaisuitgang:	Max 2 A/30 VDC, 0,5 A/125 VAC potentiaal vrije relaiscontacten
PSU:	max. 4 A aan 24 VDC

#### Technische gegevens-buskabel

Max. kabellengte:	200 meter - met 0,5 mm2 afgeschermde kabel (aanbevolen).
-------------------	--

### Inhoudsopgave

Algemene informatie

Overzicht	5
Inbouwmaten (verzonken panelen)	5
Overzicht van het EVAC Invoerstation	6
Achterzijde invoerstation	7
Overzicht van het EVAC Verdiepstation	8
Verdiepstation	9
Overzicht van het EVAC Lift-cabinestation	10
Overzicht ver-bindingsbord	11
Systeemoverzicht	11
Overzicht LMS-unit	12
Installatie	13
Afsnijden van de kabel	13
Hartslag bericht	13
Adres kiezen	14
Snelgids installatie	15
Bedradingsschema	16
Operating	18
Invoermenu's	18
Verbindingmenu (Connect menu)	19
Menu van de EVAC	19
Verbinden met een unit	19
Instelmenu	19
Bediening EVAC	20
Verdieping-stations	21
De invoerunit	22
Configuratie	23
Structuur van het instelmenu	23
Instellen van de EVAC	27
Log-bestand	29
Bediening	30
Foutenlijst	30
Declaration of Conformity	31

4

### Algemene informatie

Deze unit is ontworpen volgens de meest geavanceerde technologie en de algemeen erkende veiligheidstechnische normen van nu. Bij installatieen onderhoudswerkzaamheden dienen de aanwijzingen in de handleiding door iedereen die aan de unit werkt, nauwgezet te worden opgevolgd.

Het is buitengewoon belangrijk dat de betreffende technici, monteurs en het onderhoudspersoneel te allen tijde beschikken over deze instructies. Een eerste vereiste voor de veilige bediening en een probleemloze werking van dit systeem is een grondige kennis van de basisprincipes en de speciale veiligheidsvoorschriften voor transportsystemen en liften.

De unit mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is ontworpen. Houd er vooral rekening mee dat onbevoegde veranderingen of toevoegingen aan het interne deel van de unit, of aan individuele onderdelen verboden zijn.

#### Uitsluiting van aansprakelijkheid

De fabrikant is ten aanzien van de koper van dit product of derden niet aansprakelijk voor beschadigingen, verlies, kosten of uitgevoerde werkzaamheden als gevolg van ongevallen, verkeerd gebruik en onjuiste installatie of onbevoegde veranderingen, reparaties of uitbreidingen. Claims die onder de garantievoorwaarden vallen, zijn in deze gevallen uitgesloten. De technische gegevens zijn de meest recent beschikbare. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor problemen of defecten die voortvloeien uit drukfouten, vergissingen of veranderingen.

#### Conformiteitsverklaring

Download de "Verklaring van conformiteit" van onze website: www.safeline-group.com

#### Veiligheidsmaatregelen!

 De apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd en geconfigureerd door speciaal daarvoor opgeleide en geautoriseerde deskundigen.

 Dit kwaliteitsproduct is speciaal bestemd voor de liftindustrie. Het is alleen ontworpen en geproduceerd voor gebruik conform het gespecificeerde doel. Neem van tevoren contact op met SafeLine als het voor enig ander doel moet worden gebruikt.

- Het toestel mag op geen enkele wijze worden aangepast of gewijzigd en dient te worden geïnstalleerd en geconfigureerd in overeenstemming met de in deze handleiding beschreven procedures.

- Neem bij het installeren en configureren van dit product alle van toepassing zijnde gezondheids- en veiligheidsvereisten en normen inzake de uitrusting strikt in acht.

 Test de apparatuur na installatie en configuratie, echter vóór ingebruikneming, op alle punten, zodat een correcte werking is gewaarborgd.

Elektrische en elektronische producten bevatten mogelijk materialen, onderdelen en units die gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid van de mens. Informeer naar de plaatselijke regels en de afvalverzamelmethode voor elektrische en elektronische producten. Op de juiste wijze uw oude product weggooien helpt negatieve gevolgen te voorkomen voor het milieu en de gezondheid van de mens.

### Overzicht

### Inbouwmaten (verzonken panelen)

Invoerstation

LMS-unit



Verdiepstation



Cabinestation



### Overzicht van het EVAC Invoerstation

De hoofdunit van het systeem Alle commando's en logica worden behandeld door de invoerunit. Er kan slechts één invoerunit zijn in een Evac-systeem.





Er kunnen maximaal 98 verdiepstations zijn in één systeem.

### Overzicht van het EVAC Verdiepstation









RJ45 voor elektrische voeding en communicatie

Overzicht ver-bindingsbord



Systeemoverzicht

#### LMS-unit

Zendt een LMS-bericht naar een SafeLine telefoon. LMS-berichten worden geactiveerd door gebeurtenissen die in de entree-unit zijn gedefinieerd. Het EVAC-systeem wordt gevoed door de LMS-unit. Voor relais-informatie, zie "Structuur instelmenu".

#### Entree-unit

De hoofdunit van het systeem Alle commando's en logica worden afgehandeld door de entree-unit. In een EVAC-systeem kan er slechts één entree-unit zijn.



#### 1. LED

Indicator elektrische voeding Continu groen = Elektrische voeding aanwezig Knipperend groen = zendt LMS Knipperend rood = LMS mislukt

- 2. RS232-verbinding met de SafeLine (telefoon). Indien gebruikt voor het LMS (Lift Monitoring Systeem).
- 3. USB voor het updaten van de firmware

#### 4. CAN LED

4-1. CAN 4-2. CAN ERR

#### 5. Einde schakelaar

5-1. CAN2 - Liftcabine 5-2. CAN1 - Liftkoker

#### 6. Connectors voor Communicatie

- 1. +24 V
- 2.0V
- 3. CAN2H op de bovenste terminal

CAN1H - op de onderste terminal 4. CAN2L - op de bovenste terminal CAN1L - op de onderste terminal 5. GND

- 6. Audio bus (A)
- 7. Audio bus (B)

#### 7. Ingangen

- 7-1. +24 VDC (gemeenschappelijk)
- 7-2. Ingang 1
- 7-3. Ingang 2

#### 8. Relaisuitgang - wisselcontact

- 8-1. N/C
- 8-2. Gemeenschappelijk
- 8-3. N/O
- 9. Elektrische voedingsunit (PSU) 230 VAC/24 VDC

9-1. 230 VAC N 9-2. 230 VAC L

- 9-3. Mainpower GND
- SafeLine EVAC v.2.1.0 NL

### Installatie

### Afsnijden van de kabel

Verzeker uzelf dat de modulaire pluggen (RJ45) aan de uiteinden van de kabel zich tegenovergesteld van elkaar bevinden (zie foto). De verbindingskabel wordt gebruikt tussen het verbindingspaneel (CB) en het etagestation (FS) in de schacht.



### Hartslag bericht

De hartslag is een bericht dat voortdurend door alle units in een EVAC-intercom systeem wordt gestuurd.

Het bericht bevat alleen het uitzendend knooppunt ID. Het wordt gebruikt door de systeem master (Invoerunit) om de units in het systeem te indentificeren en op te volgen.

De hartslag van de meester wordt door alle units gebruikt om te controleren of het systeem en de bus naar behoren werken. Wanneer de invoerunit voor de eerste maal de hartslag van een CAN-bus knooppunt ontvangt, stelt deze het knooppunt in op de heersende modus van het systeem, bv.: EVAC, BRAND (FIRE) of STAND-BY (IDLE). Elk inactief CAN-bus knooppunt wordt ingesteld op STAND-BY en wordt door het systeem genegeerd (de parameter kan ingesteld worden in de invoerunit).

Wanneer een knooppunt de hartslag van de meester detecteert, dan gaat de CAN LED over van knipperen naar continu branden. Elk knooppunt dat de hartslag van de meester verliest, gaat in STAND-BY modus en de CAN-error LED licht op. Als de meester een actieve unit verliest, verdwijnt de unit uit het systeem en een fout wordt geregistreerd.

### Adres kiezen

#### Adres van eenheid

Elke eenheid, met uitzondering van de LMS-eenheid en het ingangsstation, heeft een vast adres nodig. De adressen op CAN-bus 1 beginnen met het eerste autostation. Dit moet zijn ingesteld op 00. Als er twee autostations worden gebruikt, moet het tweede autostation worden ingesteld op 99.

De eenheid die het verst verwijderd is van de LMS-eenheid op CAN-bus 2 moet worden ingesteld op 01, de eenheid die daarna het verst verwijderd is van de LMS-eenheid moet worden ingesteld op 02 enzovoort. Het toegangsstation en de LMS-eenheid hebben geen vast adres.

#### **CAN-afsluiting**

De twee CAN-bussen in de LMS-eenheid moeten worden afgesloten op de laatste eenheid van elke CAN-bus.

Voor laatste eenheid op de bus (de eenheid die het verst verwijderd is van de LMS-eenheid) moet de afsluitschakelaar TERM worden ingesteld op OFF. Voor alle andere eenheden tussen de laatste eenheid en de LMS-eenheid moet de afsluitschakelaar TERM zijn ingesteld op ON.

Als het systeem twee cabinestation heeft, moet het cabinestation dat het verst verwijderd is van de LMS-eenheid (auto 1) worden ingesteld op TERM ON. Het andere cabinestation (auto 2) moet worden ingesteld op TERM OFF.

In de LMS-eenheid moeten zowel CAN 1 als CAN 2 worden uitgeschakeld.



#### Snelgids installatie Linker functietoets Return-toets Pijl-omhoog Pijl-links Pijl-omlaag V

### Ga naar het instelmenu

### Geluidsvolume van de unit instellen

### Verdiepingslabels instellen

Relaisfuncties

### Instellingen afsluiten

Ga naar het menu door op de volgende knoppen op de entreeunit te drukken: pijl-links, pijl-rechts, enter, enter. Wanneer "CONNECT PIN" op het ES-scherm verschijnt, drukt u gedurende 2 seconden op de rechter functietoets totdat er "SETUP PIN" staat. Voer de admin-pincode in (standaard ingesteld op 0000) om toegang te krijgen tot het instel-menu.

Druk op de pijl-rechts totdat de optie "Entrance station" verschijnt, druk dan op enter om dit te selecteren. Druk op de pijl-rechts totdat de optie "Volume" verschijnt, druk dan op enter om dit te selecteren. Stel het luidsprekervolume in met de pijl-omhoog en pijl-omlaag en bevestig vervolgens met de return-toets. Druk op de linker functietoets om terug te keren naar het hoofdmenu. Druk op de pijl-rechts totdat de optie "Car" verschijnt, druk dan op enter om dit te selecteren. Druk op de pijl-rechts totdat de optie "Volume" verschijnt, druk dan op enter om dit te selecteren. Stel het luidsprekervolume in met de pijl-omhoog en pijl-omlaag en bevestig vervolgens met de return-toets. Druk op de linker functietoets om terug te keren naar het hoofdmenu. Druk op de pijl-rechts totdat de optie "Nodes" verschijnt, druk dan op enter om dit te selecteren. Druk op de pijl-rechts totdat de optie "Volume" verschijnt, druk dan op enter om dit te selecteren. Stel het luidsprekervolume in met de pijl-omhoog en pijl-omlaag en bevestig vervolgens met de return-toets.

U bent nog steeds in het menu "Nodes". Druk op de pijl-rechts totdat de optie "Label" verschijnt, druk op enter dit om te selecteren. Stel in hoe de verdieping wordt weergegeven met pijl-omhoog en pijl-omlaag en bevestig vervolgens met de return-toets. Druk op de linker functietoets om terug te keren naar het hoofdmenu.

Druk op de pijl-rechts totdat de optie "LMS" verschijnt, druk dan op enter om dit te selecteren. Druk op de pijl-rechts totdat de optie "Relay functions" verschijnt, druk dan op enter om dit te selecteren. Selecteer de relaisfunctie door op de pijl-rechts te drukken totdat de juiste functie verschijnt, druk op de return-toets om de functie te selecteren.

Druk op de linker functietoets om terug te keren naar het hoofdmenu. Druk nogmaals op de linker functietoets om het instelmenu te verlaten. Zorg ervoor dat u op de toets drukt om de wijzigingen op te slaan.

### Bedradingsschema

De 7-pins connectoren op het LMS bord bevinden zich boven/onder elkaar. Afgeschermde CAN kabels zijn aanbevolen.

Machinekamer



Houd er rekening mee dat de kleuren van bedradingskabels alleen ter illustratie zijn. Werkelijke kleuren van kabels kunnen verschillen.



### Operating

### Invoermenu's

Het instelmenu en het toegang-menu kunnen enkel worden geopend in de stand-by modus.

De PIN-code staat ingesteld op "0000" als standaard waarde. Om de menu's te openen is een "geheime" toetsvolgorde vereist. De volgende toetsen moeten in de volgende volgorde worden ingedrukt: "Linker pijl, rechter pijl, enter, enter".

Dan verschijnt het scherm om de toegangscode in te geven. Voer de juiste code in om het toegangsmenu te openen.



Om naar het instelmenu te gaan:

- Voer de geheime code in.
- Wanneer het invoerscherm voor de PIN-code verschijnt, druk op de rechtse toets van de bovenste rij gedurende 2 sec. totdat het invoerscherm om de PIN-code in te stellen verschijnt.
- Voer de juiste code in om het instelmenu te openen.



Verbinding- menu (Connect menu)	In het verbindingmenu is het mogelijk om verbinding te maken met alle verdiepunits die geregistreerd zijn in het systeem, en met de liftcabine-unit. Elk knooppunt zonder knooppunt-ID of deze die uitgeschakeld zijn in het instelmenu van de CAN-bus, zijn niet beschikbaar om verbinding mee te maken.
Menu van de EVAC	De alarmen die in het EVAC-menu worden ontvangen worden weergegeven met het huidige alarm en de naam van het verdiep en het aantal alarmen die in de wachtrij staan op dat ogenblik. Het aantal alarmen in de wachtrij wordt bijgewerkt op het ogenblik dat nieuwe alarmen worden ontvangen.
	De alarmen worden in de wachtrij geplaatst in de volgorde dat ze worden ontvangen. Om verbinding te maken met een alarm, select-eer het alarm met behulp van de omhoog/omlaag pijltjes en druk op enter om verbinding te maken. Het alarm wordt uit de wachtrij verwijderd op het ogenblik dat er verbinding mee wordt gemaakt. Het is steeds mogelijk om verbinding te maken met de liftcabine- unit in het EVAC-menu door op de linker functietoets te drukken.
Verbinden met een unit	Er zijn twee manieren om verbinding te maken met een unit. In de stand-by modus is het mogelijk om verbinding te maken met een unit door het verbindingmenu te openen. In de EVAC-modus is het steeds mogelijk om een verbinding te maken met de liftcabine. Met de verdiepunits kan enkel een verbinding tot stand komen indien een alarm van de unit werd geregistreerd. Een verbinding kan enkel worden gemaakt tussen de invoerunit en de verdiep/liftcabine-unit.
	Standaard is de microfoon geactiveerd in de verbonden verdiep/ liftcabine-unit en zal geluid uitzenden naar de audio-bus. De invoerunit ontvangt audio en de luidspreker is ingeschakeld. Indier de PTT-ingang van de invoerunit is geactiveerd, is de microfoon van de invoerunit geactiveerd en de luidspreker is uitgeschakeld. Alle andere unitluidsprekers zijn dan geactiveerd en hun microfoor is uitgeschakeld. Dit betekent dat het invoerstation te allen tijde voorrang heeft om te spreken.
Instelmenu	Alle parameters van het hele EVAC-systeem kunnen ingesteld worden in het instelmenu voor de invoerunits.
	Alle wijzigingen (afgezien van de real-time klok) worden alleen in de RAM gemaakt. Alleen bij het verlaten van het instelmenu en het beantwoorden met Ja op de vraag of u de instellingen wenst te bewaren, worden de instellingen opgeslagen in het flash-ge- heugen.
	Verlaat het instelmenu door de linkse toets bovenaan in te drukken totdat wordt gevraagd of u wenst af te sluiten.

### Bediening EVAC

Het systeem heeft drie hoofdmodi: Stand-by, EVAC en Brand. De te gebruiken modus wordt ingeschakeld via ingangen, meestal aangesloten en getriggerd door hoofdschakelaars.

#### STAND-BY modus

Stand-by modus is de standaardmodus, waarbij het systeem niet in werking is. Dit wordt meestal gebruikt, ook wanneer het systeem is uitgeschakeld. Op het station aan de ingang kunt u naar het instelmenu en het verbindingsmenu gaan.

#### **EVAC**-modus

In een noodsituatie wanneer personen moeten worden geëvacueerd op verschillende locaties (verdiepingen), kan het systeem worden gebruikt als intercom voor evacuatie door het in EVAC-modus te schakelen. De EVAC-modus wordt normaal getriggerd door de hoofdschakelaar aan de voorzijde van het bedieningspaneel van het station aan de ingang (maar andere opstellingen zijn mogelijk). De sleutelschakelaar moet op locatie door getraind personeel worden bediend.

In EVAC-modus kunnen personen die gered moeten worden, bellen om hulp van het verdiepingstation door op de knop te drukken. De oproep wordt dan doorgeschakeld (of in de wachtrij geplaatst) naar het station aan de ingang, waar getraind personeel instructies kan geven. Alle gesprekken worden ook doorgestuurd naar het cabinestation.

**Denk eraan:** Het EVAC-systeem kan worden geconfigureerd om de lift in beide richtingen te bedienen.

U kunt een ingang configureren om de EVAC-modus te triggeren in het instelmenu. Het systeem blijft in EVAC-modus zolang de ingang is ingesteld op een hoge waarde (16 tot 30 V) en de BRAND-modus niet is geactiveerd. BRAND-modus heeft een hogere prioriteit dan EVAC-modus. Als de ingang is geactiveerd terwijl het systeem in EVAC-modus is, wordt onmiddellijk omgeschakeld naar BRANDmodus. Wanneer BRAND-modus is uitgeschakeld, gaat het systeem terug naar EVAC-modus als de ingang "hoog" is ingesteld.

#### **BRAND-modus**

De BRAND-modus wordt ingevoerd door een ingang te activeren, meestal verbonden met een "sleutel voor de brandweer" die strategisch in het gebouw is geplaatst. Zo wordt het systeem omgevormd tot een soort intercom met "drukken om te praten" tussen het station aan de ingang en het cabinestation. Indien nodig kunnen nog 2 vooraf gedefinieerde stations voor verdiepingen worden toegevoegd aan de intercom. Zo is een constante communicatie mogelijk met bijv. een brandweerman in de liftcabine en een team/reddingsleider op het gelijkvloers.

U kunt een ingang configureren om de BRAND-modus te triggeren in het instelmenu. Zolang de ingang actief is, zal het systeem in BRAND-modus blijven. Verdiepingstations en cabinestations die zijn geconfigureerd als brandunits in het instelmenu worden omgeschakeld naar BRAND-modus. Alle andere units blijven in stand-by-modus, de standaardmodus.

### Verdiepingstations

De verdiepingstations moeten een unieke CAN-bus knooppunt ID hebben. De ID wordt ingesteld met de adresselector en kan worden ingesteld op een waarde van 1 tot 99. Raadpleeg "EVAC-bedrading en adresselectie" op pagina 5-7 voor de set-up van het systeem.

**OPMERKING:** ID 0,0 wordt enkel gebruikt om een cabinestation te benoemen. Alle in- en uitgangen van een verdiepingstation zijn instelbaar in het instelmenu van het station aan de ingang.

Verdiepingstations worden genoemd met gebruik van drie tekens, die ofwel letters, a-z, of cijfers, 0-9, moeten zijn.

#### STAND-BY modus

Alle in- en uitgangen zijn uitgeschakeld.

#### **EVAC**-modus

Elke uitgang die is ingesteld als "alarmknop ack" knippert om aan te geven dat de unit zich in EVAC-modus bevindt. Elke ingang die is ingesteld als "alarmknop" stuurt bij activering een alarm naar het station aan de ingang. Wanneer het station aan de ingang het alarm heeft geregistreerd, wordt de ingang uitgeschakeld en veranderen de uitgangen, die zijn geconfigureerd als "alarmknop ack", de frequentie waarmee de LED knippert.

Verdiepingstations staan standaard in EVAC-modus als ze worden geactiveerd en hebben een lagere CAN-bus knooppunt ID dan het aantal ingestelde units in het systeem. Alle andere verdiepingstations zijn ingesteld in stand-by modus.

#### **BRAND-modus**

Twee verdiepingstations en het cabinestation kunnen worden gebruikt als brandunits. Het cabinestation is automatisch een brandunit. De verdiepingstations die brandunits dienen te zijn, dienen als dusdanig ingesteld te worden in het instelmenu.

In de BRAND-modus is het cabinestation altijd verbonden met de audiobus en elk geluid dat wordt doorgestuurd zal hoorbaar zijn door de luidspreker van het cabinestation. Wanneer een ingang van een cabinestation is ingesteld als "alarmknop", zal de luidspreker worden uitgeschakeld, de microfoon worden ingeschakeld en zal de unit geluid via de audiobus verzenden.

### De invoerunit

De invoerunit is de meester van het EVAC-systeem Alle intelligentie bevindt zich in de invoerunit en alle beslissingen worden er genomen. Indien de invoerunit niet naar behoren functioneert zal het systeem niet werken.

#### **STAND-BY modus**

In de stand-by modus zal het scherm de stand-by tekst weergeven, maar de achtergrondverlichting is uitgeschakeld. Elke ingang die ingesteld is als EVAC of BRAND is actief, alle andere ingangen zijn uitgeschakeld. Als één van de actieve ingangen hoog wordt, dan zal het systeem overschakelen naar EVAC- of BRAND-modus. Alle uitgangen zijn uitgeschakeld.

#### **EVAC**-modus

Elke ingang die ingesteld is als "PTT" (Push to talk; Druk om te spreken) is geactiveerd. Het EVAC-menu wordt weergegeven. Uitgangen die ingesteld zijn als "EVAC" of "PTT ack" zijn geactiveerd.

#### **BRAND-modus**

Het BRAND-modus scherm is geactiveerd en de unit zal functioneren zoals elke verdiepunit in BRAND-modus. De unit is verbonden met de audio-bus en elk geluid doorgestuurd naar de bus zal hoorbaar zijn op de unit. Als de PTT-ingang is geactiveerd, zal de unit naar de bus uitzenden en de luidspreker wordt uitgeschakeld.

#### System (Systeem)

**Max nodes (Aantal knooppunten) -** maximum aantal knooppunten zichtbaar in de verbinding- of EVAC-menu's. Stel hetzelfde aantal in als het hoogste knooppunt-ID (van de verdiepstations) dat zichtbaar moet zijn in het systeem.

Fire Mode (Brand-modus) - stel het knooppunt-ID van maximaal 2 verdiepstations in die zullen fungeren als brand-modus intercom stations. Deze instelling negeert het aantal knooppunten en de toestand (Actief/Inactief) van individuele knooppunten. Stel de ID in op 0 indien u de brand-modus op geen enkel station wenst te gebruiken. Druk op de Omhoog-toets/Omlaag-toets om de volgende positie te selecteren.

Admin PIN (Admin PIN) - stel de PIN-code in voor toegang tot het instelmenu.

User PIN (Gebruiker PIN) - stel de PIN-code in voor toegang tot het verbindmenu.

**Broadcast (Uitzenden)** - instellen van de geluidsbestanden (5 geluidsbestanden) om uit te zenden. Druk op de Omhoog-/ Omlaag-toets om het volgende geluidsbestand voor uitzending te selecteren.

- Label (Label) stel het label in van de positie van een geluidsbestand.
- State, On/Off (Toestand, Aan/Uit) stel de toestand in van een geluidsbestand.

Test sound (Test geluid) - Trigger een uitzending.

• Testing sound (Testen van het geluid) - wordt nu uitgezonden.

**Date (Datum) -** Stel de huidige datum in voor de RTC (Gebruikt bij de LOG afhandeling en de zelftest)

**Time (Tijd) -** Stel de huidige datum in voor de RTC (Gebruikt bij de LOG afhandeling en de zelftest)

Self-test (Zelftest) - Instellingen voor zelftest.

- Time (Tijd) Specificeert wanneer op de dag een zelftest wordt geactiveerd.
- Interval (Interval) Specificeert het interval (in dagen) tussen tests.
- Start self-test (Start zelftest) Trigger onmiddellijk een zelftest.

Read config from SD (Lees instelling SD card) - Leest de configuratie van de SD-kaart.

Factory reset (Resetten naar fabrieksinstelling) - Reset alle parameters (niet RTC) naar fabrieksinstelling. Het resetten gebeurt enkel in het RAM. Om de instellingen in het flash-geheugen te bewaren moet u eveneens het instelmenu sluiten.

#### **Entrance station (Invoerstation)**

**Backlight (Achtergrondverlichting)** - Stel de intensiteit in van de achtergrondverlichting van het Invoerstation.

Volume (Volume) - Stel het luidsprekervolume in van het invoerstation.

**Inputs (Ingangen)** - Wanneer in de ingangfuncties. Druk op de Omhoog-/Omlaag-toets om een andere ingang te selecteren.

- Input function (Ingang functies) Stel in welke functies moeten getriggerd worden voor de ingangen.
  - PTT
  - FIRE
  - EVAC
  - OFF (Uit)

**Outputs (Uitgangen)** - Wanneer in de uitgangfuncties. Druk op de Omhoog-/Omlaag-toets om een andere uitgang te selecteren.

- Output function (Uitgang functies) Stel in welke functies moeten getriggerd worden voor de uitgangen.
  - OFF (Uit)
  - PTT\_ACK
  - FIRE
  - EVAC

Hardware version (Hardwareversie) - Informatie over de hardware.

Software version (Softwareversie) - Informatie over de software.

#### Car (Liftcabine)

**Volume (Volume)** - Stel het luidsprekervolume in voor het knooppunt.

Hardware version (Hardwareversie) - Informatie over de hardware.

Software version (Softwareversie) - Informatie over de software.

Mic Level (Microfoonniveau) - Stel het microfoonniveau in.

**Inputs (Ingangen) -** Wanneer in de ingangfuncties. Druk op de Omhoog-/Omlaag-toets om een andere ingang te selecteren.

- Input function (Ingang functies) Stel in welke functies moeten getriggerd worden voor de ingangen.
  - OFF (Uit)
  - Alarm button (Alarmknop).

**Outputs (Uitgangen)** - Wanneer in de uitgangfuncties. Druk op de Omhoog-/Omlaag-toets om een andere uitgang te selecteren.

- Output function (Uitgang functies) Stel in welke functies moeten getriggerd worden voor de uitgangen.
  - OFF (Uit)
  - Alarm button ACK (BEV alarmknop).

#### Nodes (Knooppunten)

Selecteer het doelknooppunt door omhoog/omlaag te drukken. Er is ook een optie om alle knooppunten te selecteren

**State, active/inactive (Toestand, actief/inactief)** - Stel in of het knooppunt actief/inactief is voor EVAC/verbind modi.

**Label (Label)** - Stel in hoe het knooppunt wordt weergegeven in de EVAC/verbind modi.

**Inputs (Ingangen) -** Wanneer in de ingangfuncties. Druk op de Omhoog-/Omlaag-toets om een andere ingang te selecteren.

- Input function (Ingang functies) Stel in welke functies moeten getriggerd worden voor de ingangen.
  - OFF (Uit)
  - Alarm button (Alarmknop).
  - ٠

**Outputs (Uitgangen)** - Wanneer in de uitgangfuncties. Druk op de Omhoog-/Omlaag-toets om een andere uitgang te selecteren.

- Output function (Uitgang functies) Stel in welke functies moeten getriggerd worden voor de uitgangen.
  - OFF (Uit)
  - Alarm button ACK (BEV alarmknop).

Volume (Volume) - Stel het luidsprekervolume in voor het knooppunt

**SoundFiles (GeluidsBestanden) -** Wanneer in de geluidsbestanden. Druk op de Omhoog-/Omlaag-toets om een ander geluidsbestand te selecteren

- Mode (Modus) Modus voor de geluidsbestanden: Off, On, Repeat (Uit, Aan, Herhaal)
- Repeat (Herhaal) Vertraagtijd [s] tussen herhalingen.

Indicate (Duidt ann) - Selecteer het aan te geven knooppunt.

• Indicating (Aanduiden) - Geef het geselecteerde knooppunt aan.

Hardware version (Hardwareversie) - Informatie over de hardware.

Software version (Softwareversie) - Informatie over de software.

#### Log (Log)

Lees de log (opgeslagen op de SD-kaart of de InvoerUnit).

#### Errors (Fouten)

Lees de huidige fouten.

LMS (LMS) - Wanneer in het LMS-menu. Druk op de Omhoog-/ Omlaag-toets om een andere LMS-trigger te selecteren

- Activate Trigger (Activeer Trigger) Stel in of de geselecteerde trigger actief of inactief is.
- Send test message (Test verzenden) Test verzenden van de geselecteerde LMS.
- Relay Function (Relaisfunctie) Stel geselecteerde functie in.
  - OFF (Uit)
  - FIRE + EVAC Low (Brand + EVAC Laag)
  - FIRE + EVAC High (Brand + EVAC Hoog)
  - FIRE Low (Brand Laag)
  - FIRE High (Brand Hoog)
  - EVAC Low (EVAC Laag)
  - EVAC High (EVAC Hoog)

Hardware version (Hardwareversie) - Informatie over de hardware.

Software version (Softwareversie) - Informatie over de software.

**Code (Code) -** Welke LMS code moet er gezonden worden bij een triggering.

### Instellen van de EVAC

#### SD-kaart

De SD-kaart op de invoerunit wordt alleen gebruikt om het log-bestand en een kopie van de configuratie van de unit op te slaan.

Op het verdiepstation wordt de SD-kaart gebruikt om geluidsbestanden op te slaan die gespeeld en uitgezonden worden.

De bestandsstructuur moet precies zijn zoals gespecificeerd voor de unit om het bestand af te kunnen spelen.

Het geluidsbestand dient een .wav (wave) bestand te zijn, en mag gelijk welke naam hebben. Het eerste .wav bestand in de folder wordt gespeeld.

#### Triggers geluidsbestand

Alle verdiepunits hebben de mogelijkheid om de geluidsbestanden af te spelen. Dit wordt uitgevoerd door ofwel manueel de uitzending van het geluidsbestand te activeren in het EVAC-menu, het speel testgeluid af in het instelmenu onder systeem, Ofwel wordt dit automatisch uitgevoerd door het activeren van de triggers voor het geluid in het instelmenu van de knooppunten.

### Instellen van de EVAC



### Log-bestand

Het log-bestand wordt bewaard op de SD-kaart van de invoerunits. In de LOG-map.

Het log-bestand is een .txt bestand en kan worden geopend door elke teksteditor.

#### Elke log-ingang bestaat uit:

ENTRY (INVOER) - een serienummer beginnende met 1. TIME (TIJD) - een tijdstempel afkomstig van de real-time klok. CODE (CODE) - de log-code. DATA (DATA) - alle gegevens verbonden met de log-code.

En een tekst ermee verbonden om de log-code te beschrijven. Een log-invoer met een code boven 128 is niet beschreven en zal worden gebruikt voor interne fouten.

#### Huidige log-codes in hex:

1 = BOOTUP 2 = ENTER\_IDLE\_MODE 3 = ENTER\_EVAC\_MODE 4 = ENTER FIRE MODE 5 = NODE\_CONNECTED 6 = NODE FAILED CONNECT 7 = NODE\_DISCONNECTED 8 = NODE\_ACTIVE\_FOUND 9 = NODE\_OUTSIDE\_MAX\_FOUND 10 = NODE\_INACTIVATED\_FOUND 11 = ERROR SD CARD CONNECT FAILED 12 = ERROR\_MIC\_SPEAKER\_FAILED 13 = ERROR\_SD\_CARD\_TEST\_FAILED 14 = NODE\_LOST 15 = SELF\_TEST\_RESULT 16 = SELF\_TEST\_MISSING\_RESPONSES 17 = SELF\_TEST\_MISSING\_SD\_CARD 18 = ERROR\_CAN\_BUS\_ERROR 19 = ERROR\_SD\_CARD\_FAILED\_TO\_PLAY\_FILE 20 = NODE\_MISSING\_AT\_BOOTUP 21 = EVAC\_ALARM\_RECIEVED 22 = SELF\_TEST\_STARTED 23 = SD\_CARD\_CONNECTED 24 = LMS\_UNIT\_FOUND 25 = LMS\_UNIT\_LOST 26 = NODE\_SD\_CARD\_CONNECTED 27 = NODE\_SD\_CARD\_DISCONNECTED

### **Bediening**

### Foutenlijst

Als een fout wordt geregistreerd zal er een klein "i" symbool knipperen op het scherm. Elke fout die ontvangen wordt van een knooppunt of van intern wordt geregistreerd in de foutenlijst. De lijst wordt weergegeven in het instelmenu.

#### Foutencodes:

- 000 = Verbinden met de SD-kaart faalde
- 002 = Afspelen van een bestand van de SD-kaart faalde
- 003 = Onjuiste instellingen
- 004 = CAN-bus fout
- 005 = Microfoon-, luidsprekertest faalde
- 006 = Verbinden met de SD-kaart faalde
- 008 = Knooppunt verloren
- 009 = LMS com fout
- 010 = Interne LMS fout
- 011 = Ontbreken van respons bij zelftest
- 012 = Ontbreken van verwacht knooppunt

#### Nodes:

- 001 099 = Verdiepstation
- 100 = Liftcabinestation
- 125 = LMS unit
- 126 = Invoerstation

#### Voorbeeld van een foutmelding:

#### 012:002 (Foutcode: Knooppunt ID)

012 (Foutcode) = Ontbreken van verwacht verdiepstation 002 (Knooppunt ID) = Verdiepstation nr.2 ontbreekt.





### EU Declaration of Conformity

Product:	Evacuation communication system
Type / model:	EVAC
Article no:	EVAC-CB, EVAC-CS0000, EVAC-CS0100, EVAC-ES0101, , EVAC-ES0201, EVAC-ES0301, EVAC- FS0001, EVAC-FS0101, EVAC-FS0201, EVAC-FS0301, EVAC-LMS
Manufacturer:	SafeLine Sweden AB
Year:	2017

We herewith declare under our sole responsibility as manufacturer that the products referred to above complies with the following EC Directives:

Directives		
Electro Magnetic Compatibility:	2014/30/EU	
RoHS 2:	2011/65/EU	
Standards applied		
EN 12015:2014	EMC: Emission, Electromagnetic compatibility	
EN 12016:2013	EMC/Lifts: Immunity, Electromagnetic compatibility	
EN 50581:2012	RoHS: Technical doc. for assessment of restriction of RoHS.	
CEN/TS 81-76	Lift: Evacuation of disabled persons using lifts (Not harmonized yet)	

Tyresö, 2017-04-07

Sun

Lars Gustafsson, Technical Manager, R&D , SafeLine Group



#### SafeLine Headquarters

Antennvägen 10 · 135 48 Tyresö · Sweden Tel.: +46 (0)8 447 79 32 · info@safeline.se Support: +46 (0)8 448 73 90

#### SafeLine Denmark

Vallensbækvej 20A, 2. th · 2605 Brøndby · Denmark Tel.: +45 44 91 32 72 · info-dk@safeline.se

#### SafeLine Norway

Solbråveien 49 · 1383 Asker · Norway Tel.: +47 94 14 14 49 · post@safeline.no

#### SafeLine Europe

Industrieterrein 1-8 · 3290 Diest · Belgium Tel.: +32 (0)13 664 662 · info@safeline.eu Support: +32 (0)4 85 89 08 95

#### SafeLine Deutschland GmbH

Kurzgewannstraße 3 · D-68526 Ladenburg · Germany Tel./Support: +49 (0)6203 840 60 03 · sld@safeline.eu

#### SafeLine Group UK

Unit 47 · Acorn Industrial Park · Crayford · Kent · DA1 4AL · United Kingdom Tel.: +44 (0) 1322 52 13 96 · info@safeline-group.uk

SafeLine is a registered trademark of SafeLine Sweden AB. All other trademarks, service marks, registered trademarks, or registered service marks are the property of their respective owners.